

Breisach

## Kindergarten baut Sperre gegen Wildtiere

Der Kindergarten St. Michael im südbadischen Breisach hat ein riesiges Außengelände – doch Mädchen und Jungen können es größtenteils nicht nutzen. Auf dem parkähnlichen Areal treiben sich nachts Füchse und mindestens ein Wildschwein herum. Zum Schutz der Kinder wird nun eine neue Absperrung gebaut, wie die katholische Kirchengemeinde Breisach-Merdingen und die Stadt Breisach (Kreis Breisgau-Hochschwarzwald) berichteten.

Sorgen macht insbesondere die Wildsau, die Ende vergangenen Jahres gesichtet wurde. «Das ist eine Gefährdung, die abgestellt werden muss», sagte der Breisacher Stadthändler Marc Gleichauf. Das Tier sei etwa 40 Kilogramm schwer.

Mehrere Füchse wurden bereits erlegt, berichtete Ralph Weber, Mitarbeiter der Erzdiözese Freiburg. Die Wildtiere siedelten sich ver-

mutlich auf einem brachliegenden Industriegelände in der Nähe an. Einen direkten Kontakt mit Kindern gab es bisher nicht. Stadthändler Gleichauf warnte aber vor dem Fuchsbandwurm, Tollwut und anderen Krankheiten: «Das möchten wir nicht in Verbindung mit Kindern sehen.»

### Eltern werden ungeduldig

Die Probleme mit den Wildtieren begannen schon im August vergangenen Jahres. Seit dieser Zeit ist das Außengelände größtenteils gesperrt. Die Präsenz der Tiere wurde durch zahlreiche Aufnahmen einer Wildtierkamera bestätigt.

Schon im kommenden Monat soll mit dem Bau des neuen Zauns begonnen werden. Kindergartenleiterin Emelie Kind hofft auf einen Erfolg, denn es komme inzwischen bei Eltern zu Ungeduld und Unmut. (dpa)

## A Breisach, une clôture autour du jardin d'enfants à cause de la faune

Le jardin d'enfants St. Michael à Breisach, dispose d'un immense terrain extérieur - mais les enfants ne peuvent pas l'utiliser en grande partie. La nuit, des renards et au moins un sanglier rôdent sur ce terrain aux allures de parc. Pour protéger les enfants, une nouvelle barrière va être construite. Ce qui inquiète particulièrement, c'est le sanglier qui a été aperçu à la fin de l'année dernière. L'ani-

mal pèse environ 40 kilos. Plusieurs renards ont déjà été abattus. Les animaux sauvages se sont probablement installés sur un terrain industriel en friche à proximité. Il n'y a pas encore eu de contact direct avec des enfants. Le risque tient surtout dans la propagation de maladies que peuvent transmettre à l'être humain ces animaux. La construction d'une nouvelle clôture devrait commencer dès le mois prochain.



Eine Wildtierkamera lieferte den Beweis: Auf dem Gelände des Breisacher Kindergartens St. Michael tummeln sich nachts Füchse und Wildschweine. Foto dpa/Silas Stein

Bildung

## Elsässischer Elternverein informiert über zweisprachigen Unterricht



Der Verein «Eltern Alsace» bietet allen Eltern eine Informationsveranstaltung an, die sich für zweisprachigen Unterricht für ihre Kinder interessieren. Foto Jean-Marc Loos

**Mein Kind im nächsten Schuljahr für den zweisprachigen Unterricht anmelden? Um Eltern bei dieser wichtigen Entscheidung zu unterstützen, organisiert der Verein «Eltern Alsace» eine Informationsveranstaltung zum zweisprachigen Unterricht. Sie richtet sich an Eltern, die ihre Kinder im Schuljahr 2025/2026 einschulen werden.**

Mit 50 Teilnehmenden bei der ersten Veranstaltung am 13. Februar 2024 ist dieses Treffen zu einer perfekten Gelegenheit für Familien geworden, sich über das zwei-sprachige Angebot zu informieren und fundierte Entscheidungen zu treffen.

### Unterstützung von LinguistIn

Sie können einerseits von der praktischen Expertise der Mitglieder des Vereins und

## Un «live» d'Eltern Alsace pour découvrir le cursus bilingue

Eltern Alsace organise, sur internet, jeudi 6 février de 19h à 20h15, un événement d'information dédié au cursus bilingue paritaire en Alsace. Cette initiative s'adresse aux parents dont les enfants feront leur entrée à l'école pour l'année 2025/2026.

L'association présentera en détail le cursus bilingue paritaire, ainsi que les oppor-

tunités de prolonger l'apprentissage de la langue après la 3e et en dehors de l'école. Pour la bonne organisation de l'évènement, il est demandé aux personnes intéressées de s'inscrire sur le site internet d'Eltern Alsace : <https://www.eltern-bilinguisme.org/reunions-en-ligne/>

Der Verein wird den zweisprachigen Bildungsgang sowie die Möglichkeiten, den Spracherwerb über die 9. Klasse hinaus und außerhalb der Schule zu vertiefen, im Detail vorstellen.

### Zweisprachigkeit als echte Stärke

Im Anschluss an die Live-Übertragung wird es die Gelegenheit zum persönlichen Austausch geben. Der zweisprachige Unterricht entfaltet

tunités de prolonger l'apprentissage de la langue après la 3e et en dehors de l'école.

Pour la bonne organisation de l'évènement, il est demandé aux personnes intéressées de s'inscrire sur le site internet d'Eltern Alsace : <https://www.eltern-bilinguisme.org/reunions-en-ligne/>

bei den Jugendlichen eine verstärkte internationale Offenheit, da sie über einen großen kulturellen und sprachlichen Erfahrungsschatz verfügen. Eine echte Stärke, auf der sie ihre schulische und berufliche Zukunft aufbauen können und die es ihnen erlaubt, sich in einem globalisierten Umfeld zurecht-zufinden.

«Eltern Alsace» möchte die Eltern für den zweisprachigen Unterricht begeistern und so zur Entwicklung des bilingualen Unterrichts im Elsass beitragen. Der Verein führt bereits seit vielen Jahren Projekte zugunsten der Kinder durch. «Recrutor» konnte seit Juli 2020 bei der Einstellung von 70 zweisprachigen Lehrkräften mitwirken. Seit 2015 hat der Verein mit seiner Koordinationsplattform «Eltern Alsace - Eurostages» mehr als 1 000 zweisprachigen Mittelschülerinnen und Schülern der 9. Klasse ermöglicht, ihr Schnupperpraktikum in deutschen und Schweizer Unternehmen im Oberrheingebiet zu absolvieren. So bleibt der Verein auf die Bewahrung dieses wertvollen zweisprachigen und bilinguistischen Erbes, das im Elsass einzigartig ist, bedacht.

Donnerstag, den 6. Februar 2025 von 19 bis 20:15 Uhr; es wird um Anmeldung gebeten unter: <https://www.eltern-bilinguisme.org/reunions-en-ligne/>

Die Links zu den verschiedenen sozialen Netzwerken werden im Vorfeld der Live-Übertragung verschickt.